



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE

Broj: 02 – 1120/3
Podgorica, 18.11.2020. godine

Na osnovu člana 140 i 141 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16, 92/17 i 82/20) i člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list Crne Gore", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po službenoj dužnosti, direktor Agencije za elektronske medije donosi

RJEŠENJE

1. Javnom preduzeću „Radio i Televizija Crne Gore“ iz Podgorice, javnom emiteru opšteg televizijskog programa „Prvi program Televizije Crne Gore“ (TVCG1) i „Drugi program Televizije Crne Gore“ (TVCG2), izriče se upozorenje kao upravno-nadzorna mjera zbog kršenja odredbe člana 5 stav 1 Pravilnika o uslovima za ostvarivanje minimalnih programskih kvota za evropska audiovizuelna djela ("Sl. list Crne Gore", br. 47/14), prilikom dostavljanja podataka o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja televizijskih programa TVCG1 i TVCG2 za II (april-jun) i III kvartal (jul-septembar) 2020. godine.
2. Upozorenje iz tačke 1 ovog Rješenja se izriče zbog toga što emiter Agenciji za elektronske medije:
 - 1) nije dostavio ispravne podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II kvartal 2020. godine za televizijske programe TVCG1 i TVCG2, sa podacima o pojedinačnim emitovanim evropskim audiovizuelnim djelima, na način propisan Pravilnikom o uslovima za ostvarivanje minimalnih programskih kvota za evropska audiovizuelna djela,
 - 2) nije dostavio podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za III kvartal 2020. godine za televizijske programe TVCG1 i TVCG2, sa podacima o pojedinačnim emitovanim evropskim audiovizuelnim djelima.
3. Nalaže se Javnom preduzeću „Radio i Televizija Crna Gore“ iz Podgorice da bez odlaganja, a najkasnije do 30. novembra 2020. godine, dostavi adekvatno i u skladu sa Pravilnikom o uslovima za ostvarivanje minimalnih programskih kvota za evropska audiovizuelna djela popunjen obrasci sa podacima o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II i III kvartal 2020. godine, za televizijske programe TVCG1 i TVCG2.
4. Javno preduzeće „Radio i Televizija Crna Gore“ iz Podgorice je dužno da, u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima, u okviru televizijskog programa „TVCG1“, objavi informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog rješenja koja glasi:

„Agencija za elektronske medije izrekla je javnom emiteru opštih televizijskih programa 'Prvi program Televizije Crne Gore' i 'Drugi program Televizije Crne Gore' upozorenje, jer nije Agenciji za elektronske medije dostavio ispravne i potpune podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja televizijskih programa TVCG1 i TVCG2, za II i III kvartal 2020. godine.“
5. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
6. Ovo Rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.aemcg.org.
7. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Evropska audiovizuelna djela su, shodno članu 60 stav 1 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: „Zakon“) definisana kao djela koja nastaju u državama članicama Evropske Unije, djela koja nastaju

u državama potpisnicama Evropske konvencije o prekograničnoj televiziji i ispunjavaju uslove propisane stavom 3 ovog člana i djela koja su nastala kao koprodukcija saglasno sporazumima koji se odnose na audiovizuelni sektor zaključenim između država članica Evropske Unije i drugih država, a koja ispunjavaju uslove definisane u svakom od tih sporazuma.

Saglasno članu 61 Zakona, TV emiteri sa nacionalnim pokrivanjem su obavezni da obezbijede da evropska audiovizuelna djela čine najmanje 51% njihovog godišnjeg vremena emitovanja. Takođe je propisano da je emiter, koji ne postigne navedeni obim učešća evropskih djela, dužan da svake godine poveća učešće tih djela u odnosu na prošlu godinu, pri čemu najmanji početni obim ovih djela ne može biti manji od 5% godišnjeg vremena emitovanja.

S tim u vezi, Savjet Agencije za elektronske medije je usvojio Pravilnik o uslovima za ostvarivanje minimalnih programskih kvota za evropska audiovizuelna djela (u daljem tekstu: „Pravilnik”). Ovim Pravilnikom su propisani uslovi za povećavanje obima učešća evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja TV emitera i promociji proizvodnje i pristupa evropskim djelima kroz audiovizuelne medijske usluge na zahtjev (član 1 Pravilnika).

Članom 5 stav 1 Pravilnika propisano je da je emiter dužan da tromjesečno dostavlja Agenciji podatke o realizaciji propisanih obaveza i to:

- podatke o pojedinačnim evropskim audiovizuelnim djelima: datum emitovanja, naziv programa, zemlja porijekla, učešće crnogorskih i EU producenata u produkciji, neto vrijeme emitovanja, koji se dostavljaju na posebnom obrascu koji je sastavni dio ovog pravilnika - Obrazac 1;
- podatke o dnevnom vremenu emitovanja - koji se dostavljaju na posebnom obrascu koji je sastavni dio ovog pravilnika - Obrazac 2.

Članom 5 stav 2 Pravilnika je predviđeno da Agencija zadržava pravo provjere ili traženja dodatnih podataka.

Javno preduzeće „Radio i Televizija Crna Gore“ iz Podgorice (u daljem tekstu: „emiter“), javni emiter opštih televizijskih programa TVCG1 i TVCG2, nije blagovremeno dostavilo podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela i audiovizuelnih djela nezavisnih proizvođača u godišnjem vremenu emitovanja TV emitera sa nacionalnim pokrivanjem za II i III kvartal 2020. godine, za televizijske programe TVCG1 i TVCG2, zbog čega je Agencija za elektronske medije (u daljem tekstu: „Agencija“) emiteru, dana 30. oktobra 2020. godine, uputila Urgenciju za dostavljanje navedenih podataka, najkasnije do 7. oktobra 2020. godine (akt br. 02-1040 od 30.09.2020. godine).

Dana 16. oktobra 2020. godine, postupajući po urgenciji, emiter je dostavio Agenciji podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja televizijskih programa TVCG1 i TVCG2 za II kvartal 2020. godine (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-1120 od 16.10.2020. godine).

Imajući u vidu podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II kvartal 2020. godine, dostavljene Agenciji od strane emitera, Sektor za monitoring Agencije je izvršio uvid u emitovane programske sadržaje televizijskih programa TVCG1 i TVCG2, metodom slučajnog uzorka, za period april-jun 2020. godine, te je na osnovu obrade podataka sačinjen Nalaz Sektora za monitoring (akt br. 02-1120/1 od 23.10.2020. godine).

Uvidom u dostavljene podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za period april-jun 2020. godine na televizijskom programu TVCG1, konstatovano je sljedeće:

- Dostavljeni podaci sadrže programske sadržaje koji se saglasno Pravilniku ne mogu smatrati evropskim audiovizuelnim djelima (kratke informativne vijesti, vijesti na albanskom jeziku „Lajmet“, informativna emisija „Dnevnik“, potom najava i odjava programa (himna), zatim dokumentarni serijali „Tajne našeg uma“ i „Misterije svemira“ (u podacima o zemlji porijekla naznačeno – Australija), serijski program „Narkos“ (u podacima o zemlji porijekla naznačeno – COL), kao i filmski program „Burning“ – „Izgaranje“ (u podacima o zemlji porijekla naznačeno – SK-JAP). Za dokumentarne serijale „Kroz crvotočinu sa Morganom Frimenom“ i „How the Earth works?“ („Kako zemlja funkcioniše?“) za koje je u podacima o zemlji porijekla nevedeno - CG potrebno je izvršiti dodatnu provjeru da li se radi o djelima evropske audiovizuelne produkcije.

- S obzirom da se u evropska audiovizuelna djela ubrajaju i programski sadržaji iz sopstvene produkcije (premijera i prva repriza), a dostavljeni podaci za TVCG1 sadrže i druga reprizna emitovanja za sadržaje kako slijedi: „Biznis zona“, „Ekovizija“ i „Fokus“, iste nije trebalo uključiti u predmentne obrasce.
- Uvidom u snimke emitovanih programskih sadržaja konstatovano je da pojedini sadržaji nijesu uvršteni u dostavljene podatke, a emitovani su u periodu april-jun: dokumentarni serijali „Arte“ („Zaboravljena blaga Mediterana“, „Dorin – slobodna kao ptica“, „Bitke Luvra“, „Zbogom drugovi“ i sl.), zatim serijski program „Biser Bojane“, „Šofrovizija“, Konferencija za novinare Nacionalnog koordinacionog tijela za zarazne bolesti (pojedina emitovanja), kao i pojedina reprizna emitovanja programskog sadržaja „Korona – ostani doma“.
- Uvidom u snimke emitovanih programskih sadržaja konstatovan je selektivan unos podataka za pojedine sadržaje, većinom one iz arhive dokumentarno-obrazovnog programa emitera. U dostavljeni izvještaj nijesu uneseni sadržaji „Crnogorci u Latinskoj Americi“ - mart 2014., „Crnogorski, naš jezik“ – april 2011., „Profesije“ – septembar 2014., „Istorijski portreti“ – novembar 2017., „Istraživač“ – jul 2018., „Slikarstvo kao ljubav“ – decembar 2018., „Susreti“ – jun 2019. i sl., dok su u dostavljeni izvještaj uvršteni sadržaji „Sokolići“ – april 2019., dokumentarni serijal o kraljici Jeleni iz 2015.g., „Sudbine“ – april 2014., „Podgorica na starim razglednicama“ – april 2019. i sl. Selektivan unos podataka konstatovan je i za programske sadržaje „Nacionalni parkovi Crne Gore“ i „Crnogorski gradovi kroz vrijeme“, za koje se ne mogu utvrditi podaci o izvoru produkcije.

Nadalje, Agencija je uvidom u dostavljene podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za period april-jun 2020. godine na televizijskom programu TVCG2, konstatovala sljedeće:

- Dostavljeni podaci sadrže programske sadržaje koji se saglasno Pravilniku ne mogu smatrati evropskim audiovizuelnim djelima i to: informativna emisija „Dnevnik“ i serijski program „Billions“ – „Milijarde“ (u podacima o zemlji porijekla naznačeno – CG).
- Uvidom u snimke emitovanih programskih sadržaja konstatovano je da pojedini sadržaji nijesu uvršteni u dostavljene podatke, a emitovani su u periodu april-jun: dokumentarni serijali „Arte“ i „Geolino“, zatim domaći serijski program u produkciji „I don't know“, „Avanture Heti Feder“, potom dječiji program „Miline uvrnute priče“, kao i filmski programi „Kozara“ i „Istinite laži“. Za sadržaj koji se odnosi na streaming video igrice se ne mogu utvrditi podaci koji se odnose na izvor produkcije.
- Uvidom u snimke emitovanih programskih sadržaja konstatovan je selektivan unos podataka za pojedine sadržaje, većinom one iz arhive emitera. U dostavljeni izvještaj nijesu uneseni sadržaji „Samo radi pravo“, „Istraživač“, „Crnogorski, naš jezik“, „Dnevna soba“ i sl., dok su u dostavljeni izvještaj uvršteni sadržaji „Sokolići“ – jun 2019.g., „Da li znate?“ – decembar 2017.g., „Grofica Gnjigoš“ - 2016.g., „Zvezdice“, „Borko Filmadžija“, „Vaso s marsa“, „Slonovi i tonovi“ i sl.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona i članom 112 Zakona o upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja da li je došlo do kršenja Pravilnika, Agencija je od emitera zatražila pisano izjašnjenje (akt br. 02-1120/2 od 23.10.2020. godine). Emiter je pozvan da, u cilju otklanjanja uočenih propusta, bez odlaganja, a najkasnije do 2. novembra 2020. godine, dostavi adekvatno i u skladu sa Pravilnikom popunjen obrazac sa podacima o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II i III kvartal 2020. godine, za televizijske programe TVCG1 i TVCG2. U ostavljenom roku emiter nije dostavio traženo izjašnjenje o utvrđenim propustima prilikom dostavljanja podataka za II kvartal 2020. godine, niti obrasce o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za TVCG1 i TVCG2 za II i III kvartal popunjene u skladu sa Pravilnikom.

Analizom emitovanih sadržaja i podataka dostavljenih od strane emitera, utvrđeno je da emiter nije dostavio ispravne podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II kvartal 2020. godine.

Na osnovu dostupnih podataka o emitovanom programu, dobijenih monitoringom programskih sadržaja, Agencija je konstatovala da su u okviru dostavljenih podataka o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II kvartal 2020. godine (TVCG1 i TVCG2), uključeni i programski

sadržaji koji se saglasno Pravilniku ne mogu smatrati evropskim audiovizuelnim djelima ili za koje je potrebno izvršiti dodatnu provjeru da li se radi o djelima evropske audiovizuelne produkcije. Pored toga, utvrđeno je da pojedini sadržaji nisu uvršteni u dostavljene podatke, a emitovani su u periodu april-jun 2020. godine. Takođe, utvrđen je i određeni selektivan unos podataka za pojedine sadržaje, dok za pojedine sadržaje nije moguće utvrditi podatke koji se odnose na izvor produkcije.

Utvrđene propuste emiter nije ispravio ni nakon što mu je na greške i nedostatke vezano za podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II kvartal 2020. godine dostavljene u obrascu ukazano od strane Agencije. Pored toga, emiter uopšte nije dostavio podatke o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za III kvartal 2020. godine.

Na osnovu navedenog, može se utvrditi da je emiter prekršio član 5 stav 1 Pravilnika, jer Agenciji nije dostavio podatke o pojedinačnim evropskim audiovizuelnim djelima i podatke o dnevnom vremenu emitovanja za II i III kvartal 2020. godine, iako je podatke o realizaciji ovih obaveza bio dužan da dostavlja tromjesečno, kako je propisano Pravilnikom.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktor Agencije je, saglasno čl. 140 i 141 Zakona, donio odluku kojom se emiteru izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalaže da bez odlaganja, a najkasnije do 30. novembra 2020. godine, dostavi adekvatno i u skladu sa Pravilnikom popunjen Obrazac sa podacima o učešću evropskih audiovizuelnih djela u godišnjem vremenu emitovanja za II i III kvartal 2020. godine, za televizijske programe TVCG1 i TVCG2.

Emiteru je naloženo i da u skladu sa čl. 140 stav 3 Zakona informaciju o izrečenoj mjeri upozorenja objavi u svom programu.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

DIREKTOR
Goran Vuković



Dostavljeno:

- „Radio i Televizija Crne Gore“, direktor
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva